

熊本大学日本語・日本文化研修プログラム 出願方法と奨学金について
Kumamoto University Japanese Studies Program Application and Scholarship

出願手続 Application Procedure

応募者の出願資格及び条件 Qualifications and Conditions for Applicants

1. 日本の大学において日本語能力及び日本文化の理解の向上のための教育を受けることを目的として、新たに外国から留学する者

KU is seeking applicants who intend to increase their understanding of the Japanese language, and/or Japanese culture while being in Japan, and who will come to Japan from abroad.

2. 日本政府が承認している国の国籍を有する者(日本国籍を有する者は、募集の対象とならない。)

Applicants must be nationals of countries approved for this program by the Japanese government. (Applicants who possess Japanese citizenship are not eligible to apply.)

3. 来日及び帰国時点で外国(日本国以外)の大学の学部にて在学し、日本語・日本文化に関する分野を専攻し、2年間日本語を学習している者

Applicants should belong to a department at a foreign university overseas and major in a field related to the Japanese language or Japanese culture at the time of arrival in Japan and after they return to their home country. Also, applicants must have at least two years of experience in Japanese language study.

4. 日本語能力検定 N2 レベル程度

JLPT N2 level

5. 心身ともに大学における学業に支障がない者

Applicants should be physically and mentally capable of participating in their studies at Kumamoto University.

6. 日本研究に意欲的であり、1年間積極的な姿勢で本プログラムの学習に専念する意志を有する者

Applicants should be prepared to devote themselves to the studies of this program throughout the year, and having enthusiasm for research work and class participation is a must.

①各国の大使館または総領事館への申し込み Application to the Japanese Embassy or Consulate General

自国の日本国大使館あるいは総領事館に申し込みを行います。この場合、文部科学省大使館推薦による国費留学制度(日本語・日本文化研修留学生)に応募することになります。本学との交流協定に関わらず応募することが可能です。詳しくは、各国の日本国大使館または、総領事館に問い合わせてください。

Students may apply to the Japanese embassy or consulate general in their countries.

In this case, you will be applying as a government-financed foreign student (Japanese studies.) An exchange agreement between Kumamoto University and applicant's university is not required. For application procedures and schedules, please inquire the nearest Japanese embassy or consulate general in your country.

② 本学への申し込み Application to Kumamoto University

本学と学生交流協定を締結している外国の大学正規課程に在籍する外国籍の学部学生の場合、①の他に、本学へ直接申し込むことができます。(奨学金を希望する場合は、大使館との併願はできません。)本学へ直接申し込む場合は、学生交流協定に基づき所属大学から公式に推薦を受けた者に限ります。

Students who are enrolled at a university abroad which has a student exchange agreement with Kumamoto University as a full-time undergraduate student can apply to Kumamoto University directly. If you intend to receive a scholarship, you cannot apply under the procedure ① at the same time. In this case, applicants must receive an endorsement from a partner university or institution of Kumamoto University based on the student exchange agreement.

出願書類 Required Application Documents

(1) 日本語・日本文化研修プログラム申請書 Application for Japanese Studies Program

(2) 在留資格認定証明書交付申請書(国籍国以外の在外公館にて留学査証申請を行う場合のみ提出してください:原則、国籍国所在の在外公館で申請します。その場合、文部科学省と国籍国所在の在外公館で手続きを行いますので本学への提出は不要です。)

Certificate of Eligibility for Japan stay application form. Please submit the form only if you applying the VISA in the country where is not your nationality. (Generally, the VISA needs to be applied at the country where you officially belong to as your nationality. With that usual procedures, it is not necessary to submit the form to Kumamoto University.)

(3) 熊本大学国際交流会館入居許可申請書

Application for Applying to rent a room at the K.U. International House

(4) 在籍証明書

Certificate of enrollment from current university

(5) 在学大学の成績証明書(日本語・日本文化に関する科目箇所がわかるように印をつけること)

Academic record from current university (with Japanese language and Japanese culture courses clearly marked)

(6) 熊本大学長宛の推薦状

A letter of recommendation addressed to the president of Kumamoto University

(7) 健康診断書

Health Certificate (Provided form)

(8) 写真4枚(45mm×35mm)

Four photographs (45mm×35mm)

(9) パスポートの写し又は本国での戸籍証明書

Copy of the first page of applicant's passport or Certificate of Citizenship from applicant's home country (Copy of verification of nationality obtainable from local government offices)

(10) 日本語能力を証明する文書以上を、所属大学の国際交流担当者を通じて熊本大学国際教育課の担当者へ提出して下さい。所属大学を通じた出願書類以外は一切受け付けません。

Item to certify the applicant's language proficiency (copy), if an applicant has obtained any Japanese language qualification. The documents above, along with the application form must be submitted to the International Student Office of Kumamoto University through the person in charge of the International Affairs Section at the applicant's current university. Applications will not be accepted by any alternative procedures.

奨学金 Scholarship

熊本大学の日本語・日本文化研修プログラムでの留学を希望する学生は、文部科学省の国費留学制度(日本語・日本文化研修留学生)に応募することができます。応募には、大使館推薦及び大学推薦の2つの方法があります。Students who intend to apply for Kumamoto University Japanese Studies Program are eligible to apply for Government Scholarship. The scholarship comprises Embassy Recommendation system and University Recommendation system.

奨学金支給について Scholarship Benefits

- 1) 支給期間:10月から8月まで Term of Scholarship:From October to August
- 2) 毎月の奨学金:117,000 円(2022 年度実績) 117,000 yen (as of year 2022)
- 3) その他:往復の航空券 Miscellaneous:Round-trip air ticket provided
- 4) 人数:若干名 Number of Acceptance:A few students

①大使館推薦による選考 Japanese Government Financed Students with an Embassy Recommendation (Japanese Studies Students)

日本の大学において日本語能力及び日本事情・日本文化の理解の向上のための教育を受ける外国人留学生を対象に、海外にある日本国大使館(国によっては総領事館)が募集します。大使館推薦による国費外国人学生(日本語・日本文化研修留学生)として熊本大学日本語・日本文化研修プログラムへの入学を希望する際には、応募書類に「熊本大学日本語・日本文化研修プログラムを希望」とお書きください。大使館推薦による国

費外国人留学生(日本語・日本文化研修留学生)の申請方法・日程等については、自国の日本国大使館あるいは総領事館に問い合わせてください。

The Japanese embassy (or consulate general) in each country recruit recipients of Japanese Government Scholarship who wish to study at Japanese university to increase their understanding of the Japanese language, Japanese studies, and/or Japanese culture. When you apply for the Kumamoto University Japanese Studies Program as a Japanese Government Financed Student with an Embassy Recommendation (Japanese Studies Students,) please write "Wish to take the Kumamoto University Japanese Studies Program" on the application form. For application procedures and schedules regarding Japanese Government Scholarship Students with an Embassy Recommendation (Japanese Studies Students,) please inquire at the Japanese embassy or consulate general in your country.

②大学推薦による選考 Japanese Government Financed Students with a University Recommendation

応募者の資格及び条件 Qualifications and Conditions for Applicants

本プログラムの出願資格に加え、以下の条件を満たす場合に応募することが可能です。

In addition to the conditions of application for this program, the following conditions are required.

1. 大学間交流協定に基づき、相手大学から公式に推薦を受けた者 Those who receive an official endorsement from a partner university/institution of Kumamoto University based on a university-level exchange agreement.
2. 2023 年4月1日現在で満18歳以上30歳未満の者 Those who are between the ages of 18 and 30 as of April 1st, 2023.

※大学推薦による国費外国人留学生(日本語・日本文化研修留学生)へ推薦することが決定した場合、別途書類を提出する必要があります。After internal selection, the students nominated as a MEXT scholarship candidates will be required to provide additional documents.

書類提出先 Submit Documents to:

〒860-8555

熊本市中央区黒髪 2-40-1 熊本大学 国際部国際教育課

Kumamoto University International Student Office

2-40-1 Kurokami, Chuo-ku, Kumamoto-city 860-8555 JAPAN

TEL : +81-96-342-2103

FAX : +81-96-342-2130

E-mail: gji-ryugaku@jimu.kumamoto-u.ac.jp

Website: <http://www.kumamoto-u.ac.jp/>